

TOITURE EN PENTE PITCHED ROOF STEILDACH HELLEND DAK

Faîtage ventilé G3 Notice de pose Ridge G3 Installation guide G3-First Verleganleitung G3 nok Plaatsingsgids

FR Consultez toujours le domaine d'application spécifique de votre pays avant de commencer à installer le Faîtage G3.

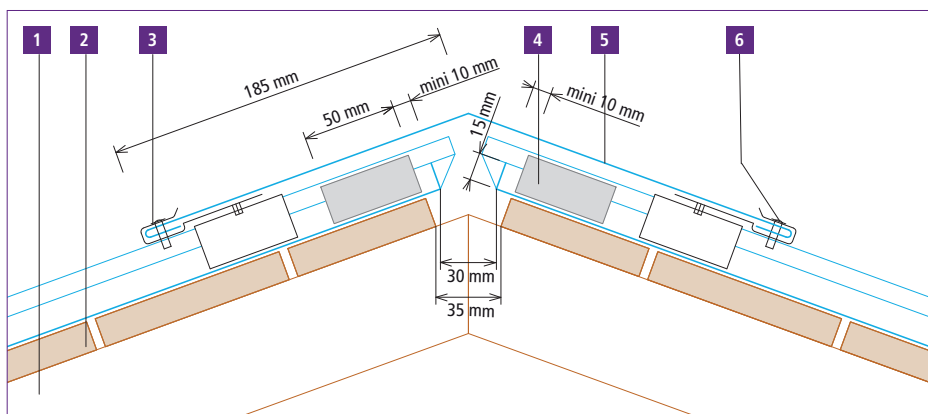
• **DESCRIPTION** : Le Faîtage ventilé G3 est un système composé de différentes pièces qui assure la jonction et l'étanchéité en faîtage d'une couverture Joint debout VMZINC®.

• **COMPOSITION DU SYSTÈME** : Le Faîtage ventilé G3 est vendu sous forme de kit complet permettant la réalisation de 10 Ml.

EN Always consult the specific area of use in your country before starting to install the G3 ridge.

• **DESCRIPTION** : The ridge G3 is a system composed of several elements that ensures the connection and weathertightness of the ridge in a VMZINC® standing seam roof.

• **COMPOSITION OF THE SYSTEM** : The ridge G3 is sold as a complete kit for installing 10 linear meters.



1 lame d'air ventilée
Ventilated cavity
Hinterlüftung
Geventileerde luchtspleet

2 Volige
Roof boarding
Schalung
Bebordingsplank

3 Clip
Clip G3
Clip
Nokclip

4 Bande de décompression
Decompression strip G3
Dekompressionsstreifen
Decompressieband

5 Capot de faîtage
Ridge
Firstabdeckung
Nokkap

6 Fixation
Screw
Befestigung
Bevestiging

DE Informieren Sie sich immer über die spezifischen Fachregeln und Normen in Ihrem Land, bevor Sie mit der Installation des G3-Firsts beginnen.

• **SYSTEMBESCHREIBUNG** : Der G3-First ist ein aus verschiedenen Komponenten bestehendes System für Firstausführungen eines hinterlüfteten VMZINC®-Stehfalzdachs. Das System kann ab 5° Dachneigung eingesetzt werden.

• **SYSTEMBESTANDTEILE** : Der G3-First wird in Form eines kompletten Kits verkauft, das die Realisierung von 10 laufenden Metern First ermöglicht.

NL Raadpleeg altijd het specifieke toepassingsgebied in uw land alvorens met de installatie van de G3 nok te beginnen.

• **BESCHRIJVING** : De G3 nok is een systeem samengesteld uit verschillende elementen dat zorgt voor de aansluiting en waterdichtheid van de nok bij een dak in staande naad van VMZINC®.

• **SAMENSTELLING VAN HET SYSTEEM** :

De G3 nok wordt verkocht als complete kit waarmee u 10 strekkende meter kunt afwerken.

Éléments du système The elements Systembestandteile Elementen van het systeem	Capot de faîtage Ridge Firstabdeckung Nokkap	Jonction Junction Verbindungsstück Verbinding	Bande de décompression Decompression strip Dekompressionsstreifen Decompressieband	Clip Clip Clip Nokclip
Aspects de surface Surface aspects Oberflächenqualität Oppervlakteaspecten	QUARTZ-ZINC®, ANTHRA-ZINC®, Zinc naturel QUARTZ-ZINC®, ANTHRA-ZINC®, Natural zinc QUARTZ-ZINC®, ANTHRA-ZINC®, Walzblank QUARTZ-ZINC®, ANTHRA-ZINC®, Natuurlijk zink		-	Gris, noir, brillant Grey, black, shiny Identisch zur gewählten Oberflächenqualität Grijs, zwart, glanzend
Longueur Length Länge Lengte	2 m	10 cm	2 m	-
Épaisseur Thickness Dicke Dikte	1 mm	0,65 mm	4 cm	-
Conditionnement Packing Verpackungseinheit Verpakking	5 pces 5 pces 5 Stück 5 stuks	5 pces 5 pces 5 Stück 5 stuks	12 pces 12 pces 12 Stück 12 stuks	50 pces 50 pces 50 Stück 50 stuks

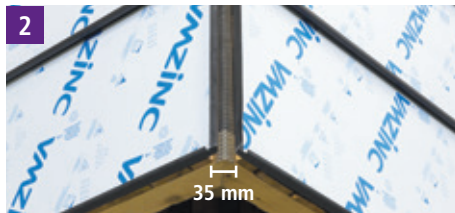


Préparer les bacs : Relever la tête de chaque bac à 90° sur une hauteur de 15 mm et réaliser des coins de mouchoir aux angles formés par la rencontre des relevés latéraux et du relief de faîtage.

Preparation of the panels : The panels are installed with a 15mm upstand (25mm should be used for a warm roof).

Vorbereitung der Scharen : Die Scharen werden im Firstbereich mit einer 15 mm Aufkantung versehen.

Voorbereiden van de banen : Plooi de kop van elke baan 90° over een hoogte van 15 mm met een zakdoekplooï. Knijp de «plooïen» dicht in het verlengde van de staande naad (25mm bij een warm dak).



Poser les bacs : Placer les bacs en laissant un espace d'aération de 35 mm minimum, protégé par un treillis moustiquaire (non fourni pas VMZINC®), entre les dernières voliges de chaque versant.

Installation of the panels : The panels are installed leaving a 35mm airspace. Vented roofs should be protected with insect mesh (not supplied). The standing seams must be fully crimped to the upstand.

Verlegung der Scharen : Die Scharen werden so verlegt, dass ein 35 mm breiter Luftraum im Firstbereich bestehen bleibt. Dieser Bereich sollte mit einem Insektengitter (kein Systembestandteil) geschützt werden.

Plaatsen van de banen : Plaats de banen en laat tussen de laatste bebordingsplanken van elke dakhelling een verluchtingsopening van minimaal 35 mm beschermd door muggengaas (niet meegeleverd door VMZINC®).



Tracer les repères : Poser un capot de faîtage sur l'axe de la toiture et tracer des repères sur les joints debouts. Retirer le film jusqu'en dessous de ces repères.

Mark the ridge : Lay a G3 ridge cap on the axis of the ridge, lightly score and cut the film back.

Markieren : Legen Sie eine G3-Firstabdeckung auf die Falze und markieren Sie deren Position auf den Falzen. Entfernen Sie nun die Folie im markierten Bereich.

Traceren van de markeringen : Plaats een nokkap op de as van het dak en traceer de markeringen op de staande naden. Verwijder de beschermfolie tot onder deze markeringen.



Fixer les clips : Insérer les clips dans les joints debouts (sans les ouvrir) au niveau des repères tracés sur les deux versants.

Install the clips : Install the G3 clips on each side with the bottom of the clip lined up with the edge of the film. Insert the clip into the fully crimped seam.

Befestigung des Clips : Schieben Sie den Clip im markierten Bereich in die Stehfalze.

Bevestigen van de nokclips : Plaats de nokclips in de staande naden (zonder ze te openen) ter hoogte van de markeringen aangebracht op de twee dakhellingen. Gebruik hiervoor een teflon spie-hamer.

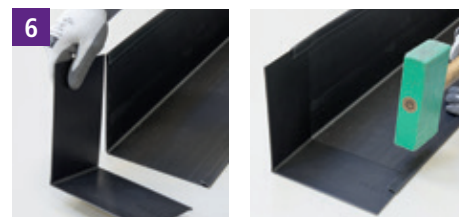


Coller la bande de décompression : Positionner la bande au-dessus des clips à 10 mm minimum du relevé de tête et la coller sur toute la largeur des bacs + 20 mm.

Stick the compression strips : Stick the compression strip between the seams. The strip should be 10mm below the upstand and the length of the strip should be 20mm wider than the c/c distance between the seams.

Aufbringen des Dekompressionsstreifens : Kleben Sie den Dekompressionsstreifen zwischen die Stehfalze. Der Streifen sollte 10 mm unter der Aufkantung liegen und die Länge des Streifens sollte 20 mm breiter sein als der Abstand zwischen den Stehfalzen.

Lijmen van de decompressieband : Positioneer de decompressieband boven de nokclips op minimaal 10mm van de kop. Lengte decompressieband = breedte tussen de naden +20mm. Verkleef over de volledige breedte.



Préparer la jonction : Adapter l'angle du capot de faîtage à la pente de la toiture à l'aide d'une plieuse. Insérer la jonction dans les plis du premier capot et écraser le pli de renfort pour assurer le maintien de la pièce.

Preparation of the junction : The angle of the G3 ridge can be altered. For low sloped roofs more open G3 ridges can be ordered. The ridge is inserted into the clips. Connector pieces should be fitted and clamped tight before the ridge is installed.

Vorbereitung der Firstabdeckung : Der Winkel der G3-Firstabdeckung muss an die Dachneigung angepasst werden. Die Verbindungsstücke sollten vor der Installation des Firsts montiert und eingefalzt werden.

Voorbereiden van de verbinding : Pas de hoek van de nokkap aan aan de dakhelling met een plooi-bank. Breng de verbinding in de plooi van de eerste nokkap aan en knijp de verstevigingsplooï dicht om het element stevig te bevestigen.



Fixer le faîtage : Insérer le capot de faîtage dans les clips en veillant à laisser un écartement de 5 mm entre deux capots. Le visser à l'aide d'une vis en inox type SPS 3-7,1-4.5 x 18. Utiliser un bit numéro SR1.

Fix the ridge : Stainless steel screws must be used to attach the clip to the ridge piece leaving a 5mm gap between ridge caps.

Befestigung der Firstabdeckung : Zum Befestigen der G3-Firstabdeckung müssen Edelstahlschrauben verwendet werden, wobei ein Abstand von 5 mm zwischen den einzelnen Firstabdeckungen verbleibt.

Bevestigen van de nok : Plaats de nokkap op de nokclips en laat hierbij een speling van 5 mm tussen twee kappen. Schroef vast met behulp van een rvs schroef van het type SPS 3-7,1-4.5 x 18. Gebruik hiervoor een bit nummer SR1.



Défilmer : Enlever délicatement le film de protection.

Remove the film : Remove the film.

Abschluss : Entfernen Sie die Folie.

Verwijderen van de beschermfolie : Verwijder voorzichtig de beschermfolie.

NOTA :

Retrouver plus d'informations sur la mise en œuvre du Faîtage ventilé G3 dans le guide de prescription et de pose complet disponible sur notre site www.vnzinc.fr

More info about Ridge G3 system on www.vnzinc.co.uk

Bei Fragen und für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsere Fachtechnischen Berater www.vnzinc.de

U vindt meer informatie over de plaatsing van de G3 nok in de plaatsingsvoorschriften die beschikbaar zijn op onze website www.vnzinc.be